SONY

* 4 2 6 5 1 1 9 2 2 * (1)

Enregistreur IC

Mode d'emploi

IC RECORDER

ICD-BX112

© 2011 Sony Corporation Printed in China

http://www.sony.net/

Avertissement pour les utilisateurs au Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Modèle européen seulement

Pour éviter toute diminution de l'acuité auditive, n'écoutez pas le son à un volume élevé pendant de longues périodes.

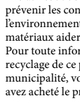
ATTENTION

Ne pas exposer les piles (emballées ou installées) à une source de chaleur excessive, telle que les rayons du soleil, un feu ou tout élément similaire pendant une période prolongée.

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Elimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)



Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers.

Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb.

En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.

Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement.

En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporée sera traitée correctement.

Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation.

Rapportez les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.

Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Remarque à l'intention des clients : les informations suivantes ne concernent que l'équipement vendu dans les pays appliquant les directives européennes

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon.

Le représentant autorisé pour les questions de compatibilité électromagnétique (EMC) et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au SAV ou à la garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées contenues dans les documents relatifs au SAV ou la garantie.

Dépannage

Dépannage

Avant d'emporter l'appareil à réparer, effectuez les contrôles suivants. Si le problème persiste après avoir effectué ces vérifications, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Notez que les messages enregistrés peuvent être effacés lors d'une opération d'entretien ou de réparation.

L'affichage ne disparaît pas. L'affichage apparaît flou.
- Retirez le film protecteur de la fenêtre d'affichage avant d'utiliser l'enregistreur IC.

L'enregistreur IC ne fonctionne pas.
- Les piles n'ont pas été installées en respectant la polarité.
- Les piles sont faibles.

Aucun son n'est diffusé par le haut-parleur.
- Le volume est au minimum.
- Un casque est branché.

Le son vient du haut-parleur même si le casque est branché.
- Si les écouteurs ne sont pas branchés correctement lors de la lecture, le son peut provenir du haut-parleur. Débranchez les écouteurs, puis insérez-les correctement.

L'enregistrement est interrompu.
- La fonction VOR est activée. Réglez « VOR » sur « OFF » dans le menu. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Réglages du menu » au verso de ce document.

Des bruits parasites sont audibles.
- La fiche du microphone raccordé était encrassée lors de l'enregistrement. Nettoyez-la.
- La fiche ∩ (casque) est encrassée. Nettoyez-la.

Vous ne pouvez pas scinder un message.
- Il vous faut une certaine quantité d'espace disponible en mémoire pour diviser un message.
- Si 99 messages ont été enregistrés dans un dossier, vous ne pouvez pas diviser de message dans ce dossier. Supprimez quelques messages.
- Vous ne pouvez pas diviser un message au début (0,5 seconde du début) ou à la fin (0,5 seconde avant la fin) du message.
- Si vous divisez un message fréquemment, l'appareil peut ne pas diviser le message davantage.
- Vous avez sélectionné un message verrouillé. Réglez « LOCK » sur « OFF » dans le menu avant de scinder le message.

La vitesse de lecture est trop rapide ou trop lente.
- La vitesse de lecture est réglée dans DPC. Réglez de nouveau la vitesse dans DPC dans le menu. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Réglages du menu » au verso de ce document.

L'indication « --:-- » est affichée.
- Vous n'avez pas réglé l'horloge.

L'indication « --Y--M--D » ou « --:-- » est affichée dans l'écran REC DATE.
- La date de l'enregistrement ne sera pas affichée si vous avez enregistré le message alors que l'horloge n'était pas réglée. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Réglages du menu » au verso de ce document.

Le réglage de l'horloge est réinitialisé.
- Le réglage de l'horloge sera réinitialisé dans environ 1 minute. Lorsque vous remplacez les piles, veuillez en utiliser des neuves.

Moins d'options de menu sont affichées dans le mode de menu.
- Les options de menu affichées varient en fonction du mode de fonctionnement (mode d'arrêt, mode de lecture et mode d'enregistrement).

L'enregistreur IC ne fonctionne pas correctement.
- Retirez les piles et réinsérez-les.

Vous ne pouvez pas supprimer un message.
- Vous avez sélectionné un message verrouillé. Réglez « LOCK » sur « OFF » dans le menu avant de supprimer le message.

Liste de messages

LO BATT
- Les piles sont épuisées. Remplacez les piles par des nouvelles.

SET DATE
- Réglez l'horloge. Sinon, vous ne pouvez pas régler l'alarme.

FULL (REC clignote en même temps)
- La mémoire résiduelle de l'enregistreur IC est insuffisante. Supprimez quelques messages avant de procéder à l'enregistrement.

FULL (« 99 » clignote en même temps)
- Comme le dossier actuel contient déjà 99 messages, vous ne pouvez pas enregistrer de nouveau message. Supprimez quelques messages avant de procéder à l'enregistrement.

FULL (l'indicateur du dossier clignote en même temps)
- Comme le dossier vers lequel vous souhaitez déplacer le message contient déjà 99 messages, vous ne pouvez pas déplacer le message. Supprimez quelques messages avant de procéder au déplacement.

NO DATA
- Le dossier sélectionné ne comporte aucun message. Pour cette raison, vous ne pouvez pas déplacer de message ou régler l'alarme, etc.

PRE SET
- Vous réglez l'alarme pour lire un message à une date et une heure déjà paramétrées sur un autre message. Vérifiez le réglage et réglez la date et l'heure appropriées.

BACK-D
- Vous avez réglé l'alarme alors que l'heure était déjà dépassée. Vérifiez et réglez la date et l'heure appropriées.

LOCK (clignote en même temps)
- Vous avez sélectionné un message verrouillé. Vous ne pouvez pas le déplacer, le supprimer, y ajouter un nouveau message, y ajouter un message écrasé ou le diviser. Réglez « LOCK » sur « OFF » dans le menu avant de modifier le message.

OFF REC-OP
- Vous ne pouvez pas ajouter ou écraser un enregistrement car « REC-OP » est réglé sur « OFF ». Réglez-le sur « ON ».

ERR ACCESS
ERR 01 – ERR 06
- Une erreur système différente de celle mentionnée ci-dessus s'est produite. Retirez les piles et remettez-les en place.

HOLD
- La fonction HOLD est activée. Faites glisser le commutateur HOLD dans le sens opposé à la flèche. Pour plus de détails sur la fonction HOLD, reportez-vous à la section « Prévenir une opération accidentelle (HOLD) ».

Limites du système

Il existe des limites système pour cet appareil. Les éléments mentionnés ci-dessous ne sont pas des dysfonctionnements de l'appareil.

Vous ne pouvez pas enregistrer de messages jusqu'à la durée maximale d'enregistrement.
- Si vous enregistrez des messages à la fois en modes SHQ, HQ, SP et LP, la durée d'enregistrement varie entre la durée d'enregistrement maximale en mode SHQ et la durée d'enregistrement maximale en mode LP.
- La somme du nombre affiché sur le compteur (durée d'enregistrement écoulée) et de la durée d'enregistrement restante peut être inférieure à la durée d'enregistrement maximale de l'enregistreur IC.

Vous ne pouvez pas spécifier le point de fin B.
- Vous ne pouvez pas spécifier le point de fin B avant le point de départ A spécifié.

Quand vous réglez la lecture A-B répétée, les positions définies se déplacent un peu.
- En fonction des messages, les positions définies peuvent se déplacer.

Préparation

Etape 1 : Vérification du contenu de l'emballage

Enregistreur IC (1)

Piles alcalines LR03 (AAA) (2)

Casque stéréo* (1)

Etui* (1)

Microphone stéréo avec clip* (1)

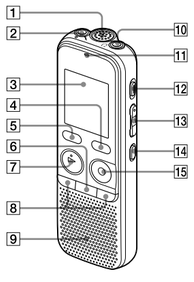
Mode d'emploi

* Le casque stéréo, l'étui et le microphone stéréo avec clip ne sont fournis qu'avec certains modèles et dans les régions spécifiées.

Vous êtes informé que toute modification qui n'est pas expressément approuvée dans ce mode d'emploi peut annuler votre autorisation à faire fonctionner cet appareil.

Index des composants et des commandes

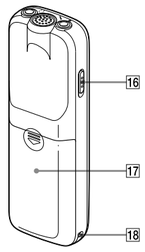
Face avant



1 Microphone intégré
2 Prise (microphone)*
3 Fenêtre d'affichage
4 Bouton (dossier)/MENU
5 Bouton DIVIDE
6 Bouton ■ (arrêt)
7 Bouton ► PLAY/STOP•ENTER*
8 Bouton –⏮ (révision/retour rapide), bouton ⏭+ (calage/avance rapide)
9 Haut-parleur
10 Prise ∩ (casque)
11 Indicateur de fonctionnement
12 Bouton ERASE
13 Bouton VOL (volume) –/+*
14 Bouton (répétition) A-B
15 Bouton ● REC/PAUSE

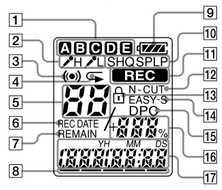
* Ces boutons et la prise possèdent un repère tactile. Utilisez-les comme point de référence pour les opérations, ou pour identifier chaque terminal.

Face arrière



16 Commutateur HOLD
17 Compartiment de la pile
18 Orifice de la dragonne (dragonne non fournie).

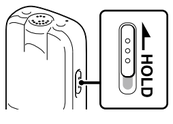
Fenêtre d'affichage



1 Indicateur de dossier
Affiche le dossier (A, B, C, D ou E) que vous avez sélectionné.
2 Sensibilité du microphone
Affiche la sensibilité du microphone. Pour plus de détails sur les réglages, reportez-vous à la section « Réglages du menu » au verso de ce document.
3 Indicateur d'alarme
Apparaît lorsque l'alarme est définie pour un message.
4 Indicateur de répétition de lecture
Apparaît lorsqu'un message est lu de manière répétée.
5 Numéro de message sélectionné
6 Indicateur REC DATE (date d'enregistrement)
La date d'enregistrement s'affiche avec l'indicateur REC DATE.
7 Indicateur REMAIN
Lorsque l'enregistreur IC est en mode d'enregistrement ou en mode d'arrêt, le temps d'enregistrement restant s'affiche avec l'indicateur REMAIN. Lorsque l'enregistreur IC est en mode de lecture, le temps restant du message en cours s'affiche avec l'indicateur REMAIN.
8 Indicateur de mémoire restante
Affiche la mémoire restante et diminue un par un au cours de l'enregistrement.
9 Indicateur d'autonomie des piles
Affiche l'autonomie restante des piles.
10 Indicateur du temps d'enregistrement
Affiche le mode d'enregistrement défini à l'aide du menu lorsque l'enregistreur IC est en mode d'arrêt, et affiche le mode d'enregistrement en cours lorsque l'enregistreur IC est en mode de lecture. Pour plus de détails sur les réglages, reportez-vous à la section « Réglages du menu » au verso de ce document.
11 Indicateur REC (enregistrement)
Apparaît lorsque l'enregistreur IC est en cours d'enregistrement.
12 Indicateur N-CUT (réduction du bruit)
Apparaît lorsque « N-CUT » est réglé sur « ON » dans le menu.
13 Indicateur de verrouillage
Apparaît lorsque « LOCK » est réglé sur « ON » dans le menu.
14 Indicateur EASY-S (recherche facile)
Apparaît lorsque « EASY-S » est réglée sur « ON » dans le menu.
15 Indicateur DPC (Digital Pitch Control)
Apparaît lorsque « DPC » est réglé sur « ON » dans le menu.
16 Nombre total de messages dans le dossier/réglage DPC
17 Temps écoulé/Temps restant/Indication de la date et de l'heure d'enregistrement/Message

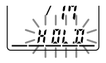
Prévenir une opération accidentelle (HOLD)

Verrouillage des boutons



Faites glisser le commutateur HOLD dans le sens de la flèche en mode d'enregistrement ou de lecture. Lorsque la fonction HOLD est activée, la marque jaune apparaît sous le commutateur.

« HOLD » clignote indiquant que toutes les fonctions des touches sont verrouillées.



Déverrouillage des boutons

Faites glisser le commutateur HOLD dans le sens inverse de celui de la flèche pour déverrouiller tous les boutons.

Remarque

Lorsque la fonction HOLD est activée lors de l'enregistrement, toutes les fonctions des boutons sont verrouillées pour empêcher le fonctionnement accidentel. Pour arrêter l'enregistrement, commencez par annuler la fonction HOLD.

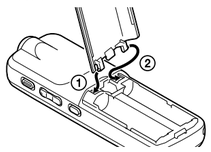
Conseil

Même si la fonction HOLD est activée, vous pouvez arrêter la lecture de l'alarme en appuyant sur n'importe quel bouton. (Vous ne pouvez pas arrêter la lecture normale.)

Etape 2 : Préparation d'une source d'alimentation

Faites glisser le couvercle du compartiment des piles et relevez-le, insérez des piles alcalines LR03 (AAA) dans le bon sens puis refermez le couvercle.

Si le couvercle du compartiment des piles se détache accidentellement, fixez-le comme illustré.



Conseils
- Les messages enregistrés ou les réglages de l'alarme ne sont pas effacés même lorsque vous remplacez les piles.
- Lors du remplacement des piles, l'horloge continue de fonctionner pendant un certain temps après le retrait des piles.
- Même si vous n'utilisez pas l'appareil, les piles s'usent légèrement. Dans ce cas, la durée de vie des piles varie en fonction de l'humidité ou d'autres conditions environnementales. Généralement, les piles durent 2 mois. Si vous n'envisagez pas d'utiliser l'enregistreur IC pendant une période prolongée, il est recommandé de le mettre hors tension ou de retirer les piles.

Remarques
- N'utilisez pas de piles au manganèse pour cet enregistreur IC.
- Lors du remplacement des piles, assurez-vous de remplacer les deux piles par des nouvelles.

Quand changer les piles

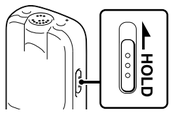
L'indicateur d'autonomie des piles de la fenêtre d'affichage indique l'état des piles.

Indicateur d'autonomie restante des piles

: Remplacez les piles par des nouvelles.

: « LO BATT » clignote et l'enregistreur IC s'arrête de fonctionner.

Etape 3 : Mise sous tension de l'enregistreur IC



Faites glisser le commutateur HOLD dans le sens opposé à la flèche. L'enregistreur IC s'allume et « ACCESS » clignote.

Pour mettre hors tension

Lorsque vous n'utilisez pas l'enregistreur IC, vous pouvez éviter que les piles ne se déchargent rapidement en le mettant hors tension.

Faites glisser le commutateur HOLD dans le sens de la flèche en mode d'arrêt. « OFF » clignote. L'enregistreur IC s'éteint au bout de quelques secondes.

Conseils
- Lorsque vous n'allez pas utiliser l'enregistreur IC pendant une période prolongée, nous vous recommandons de le mettre hors tension.
- Lorsque 10 minutes se sont écoulées après l'activation de l'enregistreur IC et que vous ne l'avez pas utilisé, l'écran s'éteint automatiquement. (Appuyez sur n'importe quel bouton pour afficher l'écran.)

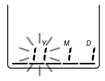
Etape 4 : Réglage de l'horloge

Retirez le film protecteur de la fenêtre d'affichage avant d'utiliser l'enregistreur IC. Vous devez régler l'horloge pour utiliser la fonction de réglage de l'alarme ou enregistrer la date et l'heure.

L'écran de réglage de l'horloge apparaît lorsque vous introduisez des piles pour la première fois ou lorsque l'enregistreur IC est resté sans piles pendant un certain temps et la section de l'année clignote dans la fenêtre d'affichage.

Réglage de l'horloge après préparation d'une source d'alimentation

1 Réglez l'année.
Appuyez sur [–⏮] ou sur [⏭+] pour régler l'année. Sélectionnez les deux derniers chiffres de l'année.
Lorsque vous appuyez sur [► PLAY/STOP•ENTER], le curseur se déplace dans la section du mois.



2 Réglez le mois, le jour, l'heure et les minutes dans l'ordre de la même façon. Appuyez sur [–⏮] ou sur [⏭+] pour sélectionner les chiffres souhaités, puis appuyez sur [► PLAY/STOP•ENTER].
Si vous appuyez sur un bouton par inadvertance lors du réglage de l'horloge, le réglage de l'horloge est annulé. Utilisez le menu pour régler l'horloge.

Réglage de l'horloge à l'aide du menu

Lorsque l'enregistreur IC est en mode d'arrêt, vous pouvez régler l'horloge à l'aide du menu.

1 Maintenez le bouton [(dossier)/MENU] enfoncé pour activer le mode de menu.
Le mode de menu s'affiche.

2 Appuyez sur [–⏮] ou sur [⏭+] pour sélectionner « SET DATE », puis appuyez sur [► PLAY/STOP•ENTER].

3 Appuyez sur [–⏮] ou sur [⏭+] pour régler l'année, le mois, le jour, l'heure et les minutes dans l'ordre, puis appuyez sur [► PLAY/STOP•ENTER].

4 Appuyez sur [■ (arrêt)] pour quitter le mode de menu.

Conseil

Appuyez sur [(dossier)/MENU] pour revenir à l'opération précédente.

Remarques
- Vous pouvez régler l'affichage de l'heure pour l'horloge sur « 12H » (affichage 12 heures) ou sur « 24H » (affichage 24 heures) dans le menu « HOUR ». Lorsque « 12H » (affichage 12 heures) est réglé, « AM » ou « PM » apparaît dans la fenêtre d'affichage.
- Si vous n'appuyez pas sur [► PLAY/STOP•ENTER] dans la minute qui suit la saisie des données de réglage de l'horloge, le mode de réglage de l'horloge est annulé et la fenêtre revient à l'affichage du mode d'arrêt.

Utilisation de l'AVLS (Pour le modèle européen uniquement)

Conserver le volume modéré (AVLS)

La fonction AVLS (Automatic Volume Limiter System) vous permet d'écouter le son à un volume modéré lorsque vous utilisez le casque (non fourni). Elle limite le volume maximum pour empêcher les problèmes d'audition ou toute distraction et pour conserver un volume modéré.

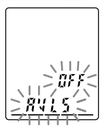
Si « AVLS » est réglé sur « ON » dans le menu et que vous essayez de régler le volume à un niveau dépassant le niveau AVLS spécifié, l'indicateur « AVLS » s'allume. Vous ne pouvez pas régler le volume à un niveau supérieur à la limite.

Quand « AVLS » est réglé sur « OFF »

Pour désactiver la fonction AVLS, procédez comme suit :

1 Maintenez le bouton [(dossier)/MENU] enfoncé pour activer le mode de menu. Appuyez sur [–⏮] ou sur [⏭+] pour sélectionner « AVLS », puis appuyez sur [► PLAY/STOP•ENTER].

2 Appuyez sur [–⏮] ou sur [⏭+] pour sélectionner « OFF », puis appuyez sur [► PLAY/STOP•ENTER].
« AVLS » et « OFF » clignotent et un bip sonore retentit.



3 Appuyez sur [► PLAY/STOP•ENTER].

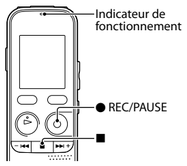
4 Appuyez sur [■ (arrêt)] pour quitter le mode de menu.

Pour activer de nouveau la fonction AVLS, sélectionnez « ON » à l'étape 2.

Si vous écoutez des messages avec un casque (non fourni) à un volume dépassant le niveau AVLS spécifié pendant une période déterminée, « AVLS » et « ON » s'affichent et la fonction « AVLS » est automatiquement réglée sur « ON » dans le menu.

Remarques
- Lorsque vous utilisez le haut-parleur intégré ou enregistrez un message, la fonction AVLS ne fonctionne pas.
- Lorsque l'enregistreur IC est mis hors tension, il est automatiquement réglé sur le volume modéré.

Enregistrement



Indicateur de fonctionnement
● REC/PAUSE
■

Sélection d'un dossier

1 Appuyez sur [(dossier)/MENU] pour sélectionner le dossier dans lequel vous souhaitez enregistrer des messages (A, B, C, D ou E).
5 dossiers sont disponibles lorsque vous achetez l'enregistreur IC.
Si vous ne modifiez pas le dossier après l'arrêt de l'enregistrement, le prochain enregistrement se fera dans le même dossier.

Début de l'enregistrement

1 Orientez le microphone intégré vers la source à enregistrer.

2 Appuyez sur [● REC/PAUSE] en mode d'arrêt.
L'indicateur de fonctionnement s'allume en rouge. (Lorsque « LED » est réglé sur « OFF » dans le menu, l'indicateur de fonctionnement ne s'allume pas.)
Le nouveau message est enregistré automatiquement après le dernier message enregistré.

Remarque

Lorsque « REC-OP » est réglé sur « ON » le nouveau message écrase un message précédemment enregistré. « REC-OP » est réglé sur « OFF » dans les réglages initiaux.

Pour arrêter l'enregistrement

1 Appuyez sur [■ (arrêt)].
L'enregistreur IC s'arrête au début de l'enregistrement en cours.

Autres opérations

Pour activer une pause d'enregistrement*
Appuyez sur [● REC/PAUSE]. En mode de pause d'enregistrement, l'indicateur de fonctionnement clignote en rouge et « PAUSE » clignote dans la fenêtre d'affichage.
Pour désactiver la pause et reprendre l'enregistrement
Appuyez de nouveau sur [● REC/PAUSE]. L'enregistrement reprend à cet endroit. (Pour arrêter l'enregistrement après une pause, appuyez sur [■ (arrêt)].)
Pour réécouter l'enregistrement en cours immédiatement
Appuyez sur [► PLAY/STOP•ENTER]. L'enregistrement s'interrompt et la lecture reprend au début du message que vous venez d'enregistrer.
Pour réécouter en cours d'enregistrement
Maintenez la touche [–⏮] enfoncée lors de l'enregistrement ou d'une pause. L'enregistrement s'interrompt et vous pouvez effectuer une recherche vers l'arrière tout en écoutant le son à une vitesse accélérée. Une fois la touche [–⏮] relâchée, la lecture reprend à cet endroit.

* 1 heure après l'interruption de l'enregistrement, la pause d'enregistrement est abandonnée automatiquement et l'enregistreur IC passe en mode d'arrêt.

Conseils
- Les messages enregistrés avec cet enregistreur IC seront enregistrés en tant que fichiers MP3.
- Vous pouvez enregistrer jusqu'à 99 messages dans chaque dossier.
- Avant de lancer l'enregistrement, nous vous conseillons de faire un essai, ou de surveiller l'enregistrement.
- Si le son enregistré est trop fort et déformé, réglez la sensibilité du microphone sur L (Faible). À l'inverse, si le son enregistré est trop faible, réglez la sensibilité du microphone sur H (Élevée).

Remarques
- Ne retirez pas les piles si l'indicateur de fonctionnement clignote ou s'allume en orange. Vous risqueriez d'endommager les données.
- Avant d'effectuer un enregistrement, vérifiez l'indicateur d'autonomie des piles.
- Si quelque chose, comme votre doigt, etc., touche ou frotte accidentellement l'enregistreur IC pendant l'enregistrement, le son est enregistré. Essayez de ne pas toucher l'enregistreur IC pendant l'enregistrement.
- N'approchez pas l'appareil d'une source d'alimentation secteur, d'une lampe fluorescente ou d'un téléphone mobile durant l'enregistrement ou la lecture.

Indicateur de mémoire restante

Au cours de l'enregistrement, l'indicateur de mémoire restante diminue un par un.

Lorsque le temps d'enregistrement restant atteint 10 minutes, le dernier indicateur clignote.

Si le mode d'affichage du temps d'enregistrement restant est sélectionné, l'affichage du temps d'enregistrement restant clignote aussi lorsque le temps restant atteint 1 minute. L'affichage passera automatiquement à l'affichage du temps restant.

Lorsque la mémoire est pleine, l'enregistrement s'arrête automatiquement puis REC et « FULL » clignotent dans la fenêtre d'affichage pendant environ 3 secondes. Pour poursuivre l'enregistrement, supprimez d'abord quelques messages.

Ecoute

Démarrer la lecture

1 Appuyez sur [(dossier)/MENU] pour sélectionner le dossier (A, B, C, D ou E).

2 Appuyez sur [–⏮] ou sur [⏭+] pour sélectionner le message que vous souhaitez lire.

3 Appuyez sur [► PLAY/STOP•ENTER].
La lecture va démarrer et l'indicateur de fonctionnement devient vert. (Lorsque « LED » est réglé sur « OFF » dans le menu, l'indicateur de fonctionnement ne s'allume pas.)

4 Appuyez sur [VOL –/+] pour régler le volume.

Pour arrêter la lecture

1 Appuyez sur [■ (arrêt)].

Autres opérations

* Les opérations suivantes sont possibles lorsque « EASY-S » (fonction Easy Search) est réglée sur « OFF ».

Pour arrêter à l'emplacement en cours (fonction de pause de lecture)
Appuyez sur [► PLAY/STOP•ENTER] ou [■ (arrêt)]. Pour reprendre la lecture à partir de cet endroit, appuyez de nouveau sur [► PLAY/STOP•ENTER].
Pour revenir au début du message en cours
Appuyez encore une fois sur [–⏮]*.
Pour revenir aux messages précédents
Appuyez plusieurs fois sur [–⏮]. (En mode d'arrêt, maintenez la touche enfoncée pour sauter les messages en continu.)
Pour passer au message suivant
Appuyez encore une fois sur [⏭+]*.
Pour passer aux messages suivants
Appuyez plusieurs fois sur [⏭+]. (En mode d'arrêt, maintenez la touche enfoncée pour sauter les messages en continu.)

Recherche vers l'avant/l'arrière en cours de lecture (Calage/Révision)

Pour effectuer une recherche vers l'avant (Calage) :

Maintenez la touche [⏭+] enfoncée en cours de lecture et relâchez-la à l'endroit où voulez reprendre la lecture.

Pour effectuer une recherche vers l'arrière (Révision) :

Maintenez la touche [–⏮] enfoncée en cours de lecture et relâchez-la à l'endroit où voulez reprendre la lecture.

L'enregistreur IC effectue une recherche à vitesse lente en diffusant d'abord le son de la lecture. Cette recherche est pratique pour vérifier un mot avant ou après un passage donné. Ensuite, si vous maintenez la touche enfoncée, l'enregistreur IC commence la recherche à grande vitesse.

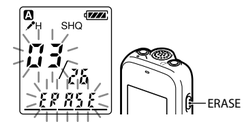
Effacement

Remarques
- Une fois l'enregistrement effacé, il est impossible de le récupérer.
- Si le message que vous voulez supprimer est verrouillé dans le menu, vous ne pouvez pas supprimer le message.

Sélection d'un message pour l'effacer

1 Sélectionnez le message que vous souhaitez effacer lorsque l'enregistreur IC est en mode d'arrêt ou de lecture.

2 Appuyez sur [ERASE] lorsque vous lisez le message que vous voulez supprimer ou maintenez la touche [ERASE] enfoncée en mode d'arrêt.
Un bip sonore retentit puis le numéro de message et « ERASE » clignotent.
Dans le menu, lorsque « BEEP » est réglé sur « OFF », aucun bip sonore ne retentit.



3 Appuyez de nouveau sur [ERASE].
« ERASE » s'affiche et le message sélectionné est effacé.
Lorsqu'un message est effacé, les autres messages sont avancés et renumérotés de façon à ne pas laisser d'espace entre les messages.

Pour annuler l'effacement

1 Appuyez sur [■ (arrêt)] avant l'étape 3 de la section « Sélection d'un message pour l'effacer ».

Pour effacer une partie d'un message

Commencez par diviser le message en deux, puis reprenez les mêmes étapes depuis le début.

Réglages du Menu

1 Maintenez le bouton [🗀 (dossier)/MENU] enfoncé pour activer le mode de menu.

La fenêtre du mode de menu s'affiche.

2 Appuyez sur [–I◀◀] ou sur [▶▶I+] pour sélectionner l'élément de menu que vous souhaitez régler, puis appuyez sur [► PLAY/STOP•ENTER].

3 Appuyez sur [–I◀◀] ou sur [▶▶I+] pour sélectionner l'option que vous souhaitez régler, puis appuyez sur [► PLAY/STOP•ENTER].

4 Appuyez sur [■ (arrêt)] pour quitter le mode de menu.

Remarque

Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 1 minute, le mode de menu est annulé automatiquement et la fenêtre revient à l'affichage normal.

Pour revenir à la fenêtre précédente

Appuyez sur [🗀 (dossier)/MENU] en mode de menu.

Pour quitter le mode de menu

Appuyez sur [■ (arrêt)].

Réglages du menu

* : Réglage initial

MODE
Règle le mode d'enregistrement.
SHQ* : Mode d'enregistrement monaural super haute qualité (44,1 kHz / 192 kbit/s)
Vous pouvez enregistrer avec un son monaural de super haute qualité.
HQ : Mode d'enregistrement monaural haute qualité (44,1 kHz / 128 kbit/s)
Vous pouvez enregistrer avec un son monaural de haute qualité.
SP : Mode d'enregistrement monaural en vitesse standard (44,1 kHz / 48 kbit/s)
Vous pouvez enregistrer avec un son de qualité standard.
LP : Mode d'enregistrement monaural en vitesse lente (11,025 kHz / 8 kbit/s)
Vous pouvez effectuer l'enregistrement avec un son monaural pendant une période prolongée.

Remarque

Vous ne pouvez pas modifier le mode d'enregistrement lors de l'enregistrement.

SENS
Règle la sensibilité du microphone.
🎤H* : pour enregistrer un son éloigné de l'enregistreur IC ou un son faible, tel qu'un enregistrement effectué dans une pièce spacieuse.
🎤L : pour enregistrer en dictée en face de votre bouche, un son près de l'enregistreur IC ou un son fort.

VOR
Affiche la fenêtre qui permet de régler la fonction VOR (Voice Operated Recording).
ON : L'enregistrement débute lorsque l'enregistreur IC détecte un son et s'arrête lorsqu'il ne capte plus aucun son, ce qui permet d'éliminer l'enregistrement de passages silencieux. La fonction VOR est activée lorsque vous appuyez sur [● REC/PAUSE].
OFF* : La fonction VOR ne fonctionne pas.

REC-OP
Ajoute un enregistrement à un message précédemment enregistré ou ajoute un enregistrement par écrasement pendant la lecture.
ON : Vous pouvez ajouter ou écraser un enregistrement.
ADD* : Vous pouvez ajouter un enregistrement.
OVER : Vous pouvez écraser un enregistrement.
OFF* : Vous ne pouvez pas ajouter ou écraser un enregistrement.

DPC
Affiche la fenêtre permettant de régler la fonction DPC (Digital Pitch Control).
ON : Vous pouvez régler la vitesse de lecture dans une fourchette comprise entre +100 % et –50 %, par incréments de 10 % pour l'option + et par décréments de 5 % pour l'option –.
OFF* : La fonction DPC est désactivée.

N-CUT
Permet de régler la fonction de réduction de bruit.
ON : La déformation des fréquences très basses et très élevées se trouvant hors de la portée de la voix humaine est réduite, vous pouvez donc entendre plus nettement la voix humaine.
OFF* : La fonction de réduction du bruit ne fonctionne pas.

Remarque

L'effet de la fonction de réduction de bruit peut varier en fonction de l'état de la voix enregistrée.

EASY-S
Affiche la fenêtre permettant de régler la fonction de recherche facile.
ON : Vous pouvez avancer pendant environ 10 secondes en appuyant sur [▶▶I+] et revenir en arrière pendant environ 3 secondes en appuyant sur [–I◀◀]. Cette fonction est utile lorsque vous tentez de localiser un point souhaité dans un enregistrement long.
OFF* : La fonction de recherche facile ne fonctionne pas. Lorsque vous appuyez sur [▶▶I+] ou sur [–I◀◀], vous avancerez ou reculerez dans un message.

CONT
Lit les messages dans le dossier sélectionné en continu.
ON : La fonction CONT est activée.
OFF* : Un message est lu et l'enregistreur IC s'arrête au début du message suivant.

DISPLAY
ELAPSE* : Lors de l'enregistrement, durée d'enregistrement du message actuel
Lors de la lecture, durée écoulée d'un message
REMAIN : Lors de l'enregistrement ou de l'arrêt de celui-ci, durée d'enregistrement disponible
Lors de la lecture, durée restante d'un message
REC DATE : Date d'enregistrement
REC TIME : Temps d'enregistrement

SET DATE
Règle l'année, le mois, le jour, l'heure et les minutes dans l'ordre.

HOUR
Affiche la fenêtre permettant de régler l'horloge.
12H : AM12:00 = minuit, PM12:00 = midi
24H* : 0:00 = minuit, 12:00 = midi

BEEP
Affiche la fenêtre permettant de régler l'activation ou non d'un bip.
ON* : Un bip sonore retentit pour indiquer qu'une opération a été acceptée ou qu'une erreur s'est produite.
OFF : Aucun bip sonore ne retentit.

Remarque

L'alarme et le bip sonore AVLS sont émis même si vous réglez « BEEP » sur « OFF » dans le menu.

LED
Affiche la fenêtre permettant d'activer ou de désactiver l'indicateur de fonctionnement en cours de fonctionnement.
ON* : Lors de l'enregistrement ou de la lecture, l'indicateur de fonctionnement s'allume ou clignote.
OFF : L'indicateur de fonctionnement ne s'allume pas ni ne clignote, même en cours de fonctionnement.

ALARM
Affiche la fenêtre permettant de régler l'alarme.
ON : Pour régler l'alarme, sélectionnez « ON » et réglez la date, l'heure ou le jour de la semaine, ou choisissez « DAILY » pour la lecture.
B-PLAY* : Le message sélectionné est lu après l'alarme à l'heure de l'alarme.
BEEP : Seule l'alarme retentit à l'heure de l'alarme.
PLAY : Seul le message sélectionné sera lu à l'heure de l'alarme.
OFF* : Le réglage de l'alarme est annulé.

Remarques

- Vous ne pouvez régler qu'une alarme par message.
- L'alarme et le bip sonore AVLS sont émis même si vous réglez « BEEP » sur « OFF » dans le menu.
- Si l'heure de programmation de l'alarme se situe pendant un enregistrement, l'alarme retentit à la fin de l'enregistrement. « ((•)) » clignote à l'heure de l'alarme.
- Si plusieurs alarmes se produisent, seul le premier message sera lu avec une alarme.
- Une fois l'alarme réglée, elle n'est pas annulée, même après lecture du message.
- Si l'heure de programmation de l'alarme se situe pendant la lecture d'un autre message avec alarme, la lecture s'arrête et le nouveau message est reproduit.
- Si vous scindez un message pour lequel vous avez défini une alarme, le réglage de l'alarme ne reste que sur la première partie du message scindé.
- Si l'heure de programmation de l'alarme se situe pendant un effacement, l'alarme retentit pendant 10 secondes après la fin de l'effacement et la lecture commence.
- Si l'heure de l'alarme arrive pendant que vous mettez des données à jour, l'alarme sera automatiquement annulée.
- Si vous supprimez un message pour lequel vous avez réglé une alarme, cette alarme est également annulée.

AVLS (Pour le modèle européen uniquement)
Règle la fonction AVLS (Automatic Volume Limiter System).
ON* : La fonction AVLS qui conserve un volume modéré est effective lors de l'écoute avec un casque.
OFF : La fonction AVLS ne fonctionne pas et le son est lu au volume d'origine. Lorsque vous réglez la fonction sur « OFF », des bips sonores retentissent et un message apparaît pour confirmation.

Remarques

- L'alarme et le bip sonore AVLS sont émis même si vous réglez « BEEP » sur « OFF » dans le menu.
- Si vous écoutez le son avec un casque pendant un certain temps, la fonction AVLS est automatiquement activée.
- Lorsque vous désactivez la fonction, faites attention à ne pas écouter le son à un volume trop excessif.

LOCK
Verrouille le message pour que vous ne puissiez pas le déplacer, le supprimer, y ajouter un nouveau message, y ajouter un message écrasé ou le diviser.
ON : La fonction de verrouillage est activée.
OFF* : La fonction de verrouillage est désactivée.

MOVE
Le message sélectionné sera déplacé dans le dossier sélectionné (A, B, C, D ou E).
Avant d'essayer de déplacer un message, sélectionnez-le et revenez à la fenêtre de menu.

ALL ERASE
Tous les messages situés dans le dossier sélectionné seront effacés.
Sélectionnez un dossier dans lequel tous les messages seront effacés, puis revenez à la fenêtre de menu et appuyez sur [► PLAY/STOP•ENTER] lorsque « ALL ERASE » clignote.

Contrôle de l'enregistrement

Si vous raccordez un casque disponible dans le commerce à la prise 🎧 (casque) avant de commencer, vous pouvez surveiller l'enregistrement. Vous pouvez régler le volume en appuyant sur [VOL –/+], mais le niveau d'enregistrement reste inchangé.

Remarque

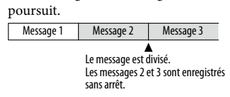
Lorsque vous utilisez un haut-parleur intégré ou que vous surveillez l'enregistrement, la fonction de réduction du bruit peut ne pas être efficace.

Scinder un message lors de l'enregistrement

Vous pouvez diviser un message en deux au cours de l'enregistrement, un nouveau numéro de message est alors attribué au message ainsi créé.
Une fois un message divisé, vous ne pouvez pas recombiner les messages divisés.

1 Appuyez sur [DIVIDE] au cours de l'enregistrement.

« DIVIDE » et un nouveau numéro de message clignotent à l'écran et le nouveau numéro de message est ajouté à l'endroit où vous avez appuyé sur le bouton. Le message sera enregistré en tant que deux messages mais l'enregistrement se poursuit.



Conseil

Vous pouvez diviser le message actuellement enregistré pendant la pause de l'enregistrement.

Remarques

- Lorsque vous divisez un message en deux, à l'endroit de la division, la fin du premier message et le début du second message peuvent se chevaucher. Vous pouvez entendre les mêmes sons à ces endroits dans les deux messages.
- Si le temps d'enregistrement restant est inférieur à 3 secondes, vous ne pouvez pas scinder un message.

Enregistrement avec un microphone externe ou à partir d'un autre appareil

1 Raccordez un microphone externe ou un autre appareil à la prise 🎤 (microphone) lorsque l'enregistreur IC est en mode d'arrêt.

Lorsque le mode d'enregistrement est réglé sur « SHQ » ou « HQ », et qu'un microphone stéréo est utilisé, vous pouvez enregistrer du son en stéréo.

Lorsque vous utilisez un autre appareil, raccordez le connecteur de sortie audio (mini-fiche stéréo) de l'autre appareil sur la prise 🎤 (microphone) de l'enregistreur IC à l'aide d'un câble de connexion audio (non fourni).

Pour plus de détails sur le câble de connexion audio, reportez-vous à la section « Spécifications ».

2 Appuyez sur [🗀 (dossier)/MENU] pour sélectionner le dossier dans lequel vous souhaitez enregistrer des messages (A, B, C, D ou E).

3 Appuyez sur [● REC/PAUSE] pour lancer l'enregistrement.

Le microphone intégré est automatiquement coupé.

Si le niveau d'entrée n'est pas suffisant, réglez la sensibilité du microphone sur l'enregistreur IC.

Lorsqu'un microphone auto-alimenté par fiche est raccordé, l'alimentation est automatiquement fournie au microphone par l'enregistreur IC.

4 Appuyez sur [■ (arrêt)] pour arrêter l'enregistrement.

Remarque

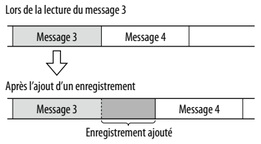
Avant de lancer l'enregistrement, nous vous recommandons de procéder à un essai d'enregistrement.

Pour enregistrer à partir d'un téléphone fixe ou d'un téléphone portable

Vous pouvez utiliser le microphone condensateur à électret de type casque ECM-TL1 (non fourni) pour enregistrer un son depuis un téléphone fixe ou un téléphone portable.
Pour plus de détails sur le mode de raccordement, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le microphone ECM-TL1.

Ajout d'un enregistrement à un message enregistré précédemment

Lorsque « REC-OP » dans le menu est réglé sur « ADD », vous pouvez ajouter un enregistrement au message en cours de lecture. L'enregistrement ajouté est inséré après le message en cours et est considéré comme partie intégrante du message.



1 Maintenez le bouton [🗀 (dossier)/MENU] enfoncé pour activer le mode de menu.

La fenêtre du mode de menu s'affiche.

2 Appuyez sur [–I◀◀] ou sur [▶▶I+] pour sélectionner « REC-OP », puis appuyez sur [► PLAY/STOP•ENTER].

3 Appuyez sur [–I◀◀] ou sur [▶▶I+] pour sélectionner « ON », puis appuyez sur [► PLAY/STOP•ENTER].

4 Appuyez sur [–I◀◀] ou sur [▶▶I+] pour sélectionner « ADD », puis appuyez sur [► PLAY/STOP•ENTER].

5 Appuyez sur [■ (arrêt)] pour quitter le mode de menu.

6 Quand le message à ajouter est lu, appuyez sur [● REC/PAUSE].

REC et « ADD » clignotent et l'enregistreur IC s'arrête en mode pause d'enregistrement.

7 Lorsque « ADD » clignote, appuyez de nouveau sur [● REC/PAUSE].

L'indicateur de fonctionnement s'allume en rouge et l'enregistrement est ajouté à la fin du message en cours.

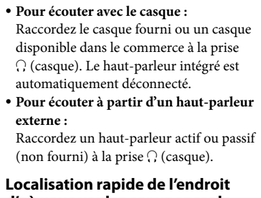
8 Appuyez sur [■ (arrêt)] pour arrêter l'enregistrement.

Remarques

- Vous ne pouvez pas ajouter d'enregistrement si la mémoire restante est insuffisante.
- La portion ajoutée d'un message sera enregistrée dans le même mode d'enregistrement.
- Si 10 minutes se sont écoulées après l'étape 6, vous devez recommencer cette procédure depuis le début.

Ajout d'un enregistrement par écrasement de données pendant la lecture

Lorsque « REC-OP » dans le menu est réglé sur « OVER », vous pouvez ajouter un enregistrement par écrasement après un point sélectionné dans un message enregistré. Le reste du message après le point sélectionné est supprimé.



1 Maintenez le bouton [🗀 (dossier)/MENU] enfoncé pour activer le mode de menu.

La fenêtre du mode de menu s'affiche.

2 Appuyez sur [–I◀◀] ou sur [▶▶I+] pour sélectionner « REC-OP », puis appuyez sur [► PLAY/STOP•ENTER].

3 Appuyez sur [–I◀◀] ou sur [▶▶I+] pour sélectionner « ON », puis appuyez sur [► PLAY/STOP•ENTER].

4 Appuyez sur [–I◀◀] ou sur [▶▶I+] pour sélectionner « OVER », puis appuyez sur [► PLAY/STOP•ENTER].

5 Appuyez sur [■ (arrêt)] pour quitter le mode de menu.

6 Quand le message à écraser est lu, appuyez sur [● REC/PAUSE].

REC et « OVER » clignotent et l'enregistreur IC s'arrête en mode pause d'enregistrement.

7 Lorsque « OVER » clignote, appuyez de nouveau sur [● REC/PAUSE].

L'indicateur de fonctionnement s'allume en rouge et l'enregistrement commence.

8 Appuyez sur [■ (arrêt)] pour arrêter l'enregistrement.

Remarques

- Vous ne pouvez pas écraser un enregistrement si la mémoire restante est insuffisante.
- La portion écrasée d'un message sera enregistrée dans le même mode d'enregistrement.
- Si 10 minutes se sont écoulées après l'étape 6, vous devez recommencer cette procédure depuis le début.

Méthodes de lecture pratiques

Pour écouter avec une meilleure qualité de son

- **Pour écouter avec le casque :**
  Raccordez le casque fourni ou un casque disponible dans le commerce à la prise 🎧 (casque). Le haut-parleur intégré est automatiquement déconnecté.
- **Pour écouter à partir d'un haut-parleur externe :**
  Raccordez un haut-parleur actif ou passif (non fourni) à la prise 🎧 (casque).

Localisation rapide de l'endroit d'où vous voulez commencer la lecture (Easy Search)

Lorsque « EASY-S » est réglé sur « ON » dans le menu, vous pouvez localiser rapidement l'endroit où vous voulez commencer la lecture en appuyant plusieurs fois sur [–I◀◀] ou sur [▶▶I+] en cours de lecture.
Vous pouvez revenir en arrière de 3 secondes environ en appuyant une fois sur [–I◀◀] ou vous pouvez avancer de 10 secondes environ en appuyant une fois sur [▶▶I+]. Cette fonction est utile pour localiser un point souhaité dans un enregistrement long.

Pour lire un message plusieurs fois

Lors de la lecture, maintenez la touche [► PLAY/STOP•ENTER] enfoncée jusqu'à ce que « 🔁 » apparaisse. Le message sélectionné est lu de manière répétée.
Pour reprendre une lecture normale, appuyez de nouveau sur [► PLAY/STOP•ENTER].

Lecture d'une section spécifiée de manière répétée – Répétition A-B

1 En cours de lecture, appuyez sur [🔁 (répétition) A-B] pour spécifier le point de départ A.

« A-B B » clignote.

2 Appuyez de nouveau sur [🔁 (répétition) A-B] pour spécifier le point de fin B.

« 🔁 » et « A-B » s'affichent et la section spécifiée est lue de manière répétée.

Pour reprendre une lecture normale

Appuyez sur [► PLAY/STOP•ENTER].

Pour arrêter la lecture A-B répétée

Appuyez sur [■ (arrêt)].

Pour modifier le segment spécifié pour la lecture A-B répétée

Pendant la lecture A-B répétée, appuyez de nouveau sur [🔁 (répétition) A-B] pour spécifier un nouveau point de départ A. Spécifiez ensuite un nouveau point de fin B, comme à l'étape 2.

Remarque

Vous ne pouvez pas définir un point A et un point B au début (0,5 seconde du début) ou à la fin (0,5 seconde avant la fin) du message.

Enregistrement sur un autre appareil

Vous pouvez enregistrer le message de l'enregistreur IC sur un autre appareil. Avant de lancer l'enregistrement, nous vous recommandons de procéder à un essai d'enregistrement.

1 Raccordez la prise 🎧 (casque) de l'enregistreur IC au connecteur d'entrée audio (mini-prise, stéréo) de l'autre appareil à l'aide d'un câble de raccordement audio (non fourni).

Pour plus de détails sur le câble de connexion audio, reportez-vous à la section « Spécifications ».

2 Appuyez sur [► PLAY/STOP•ENTER] pour commencer la lecture et en même temps réglez l'appareil connecté sur le mode d'enregistrement.

Un message de l'enregistreur IC est enregistré sur l'appareil connecté.

3 Appuyez sur ■ (arrêt) sur l'enregistreur IC. Arrêtez également l'appareil connecté en même temps.

Conseil

Lorsque vous raccordez un câble de connexion audio à la prise 🎧 (casque) de l'enregistreur IC pendant un certain temps, la fonction AVLS est activée automatiquement. La fonction AVLS limite le volume maximum pour conserver un volume modéré (pour le modèle européen uniquement).

Division d'un message en deux

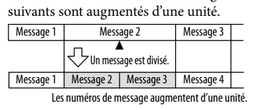
Vous pouvez diviser en deux un message en cours de lecture et un nouveau numéro de message est alors attribué au message ainsi créé. En divisant un message, vous pouvez facilement trouver le passage à partir duquel vous souhaitez écouter lorsque vous effectuez un enregistrement long, à l'occasion d'une réunion, par exemple. Vous pouvez diviser un message jusqu'à ce que le nombre total de messages du dossier atteigne 99.

1 Appuyez sur [DIVIDE] lorsque vous lisez le message que vous voulez diviser.

Le numéro du message en cours et « DIVIDE » clignotent.

2 Appuyez de nouveau sur [DIVIDE].

« DIVIDE » s'affiche, un nouveau numéro est alors ajouté au message ainsi créé et les numéros des messages suivants sont augmentés d'une unité.



Pour annuler la division du message

Appuyez sur [■ (arrêt)] avant l'étape 2.

Remarques

- Lorsque vous divisez un message avec un titre et un nom d'artiste, la nouvelle partie du message aura le même titre et le même nom d'artiste.
- Une fois un message divisé, vous ne pouvez pas combiner les messages divisés à l'aide de l'enregistreur IC.
- Si plus de 10 secondes se sont écoulées après l'étape 1, vous devez recommencer cette procédure depuis le début.
- Si vous divisez un message lors de la lecture A-B répétée, ou de la lecture répétée d'un message, le réglage de répétition sera annulé.

Précautions

Alimentation

Faites uniquement fonctionner l'appareil sur une tension de 3,0 V ou 2,4 V CC. Utilisez deux piles alcalines LR03 (AAA) ou deux piles rechargeables NH-AAA.

Sécurité

Ne faites pas fonctionner l'appareil en conduisant une voiture, une bicyclette ou tout autre véhicule motorisé.

Manipulation

- Ne laissez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur ou dans un endroit exposé au rayonnement direct du soleil, à une poussière excessive ou à des chocs mécaniques.
- Si des solides ou des liquides venaient à pénétrer à l'intérieur de l'appareil, retirez les piles et faites-le vérifier par un technicien qualifié avant de le remettre en service.
- Faites attention à ne pas éclabousser l'appareil. L'appareil n'est pas étanche. En particulier, faites attention dans les situations suivantes.
  – Lorsque l'appareil est dans votre poche et que vous allez aux toilettes, etc. Lorsque vous vous baissez, l'appareil risque de tomber dans l'eau et de se mouiller.
  – Lorsque vous utilisez l'appareil dans un environnement où il risque d'être exposé à la pluie, la neige ou l'humidité.
  – Si vous transpirez.
  Si vous touchez l'appareil les mains mouillées ou que vous le placez dans la poche de vêtements dans lesquels vous avez transpiré, l'appareil risque de se mouiller.
- Si vous utilisez le casque dans un environnement très sec, vous risquez de ressentir une douleur auriculaire. Cela n'est pas dû à un dysfonctionnement du casque, mais à l'accumulation d'électricité statique dans votre corps. Vous pouvez réduire ce phénomène en portant des vêtements en fibre naturelle, pour éviter l'apparition d'électricité statique.

Entretien

Pour nettoyer l'extérieur, utilisez un chiffon doux légèrement imprégné d'eau. N'utilisez pas d'alcool, d'essence ou de diluant.

Si vous avez des questions ou des problèmes concernant cet appareil, consultez votre revendeur Sony.

Sauvegardes recommandées

Pour éviter tout risque de perte de données à la suite d'une opération accidentelle ou d'un problème de fonctionnement de l'enregistreur IC, nous vous conseillons d'enregistrer une copie de sauvegarde de vos messages sur un magnétophone, etc.

Spécifications

Conception et spécifications

Section enregistreur IC

Capacité (capacité disponible pour l'utilisateur)
2 Go (environ 1,79 Go = 1 924 136 960 octets)
Une partie de la mémoire est utilisée comme zone de gestion des données.

Gamme de fréquences
- SHQ : 75 Hz - 20 000 Hz
- HQ : 75 Hz - 17 000 Hz
- SP : 75 Hz - 15 000 Hz
- LP : 80 Hz - 3 500 Hz

Débit binaire et fréquences d'échantillonnage pour le mode d'enregistrement MP3
- SHQ : 44,1 kHz, 192 kbit/s
- HQ : 44,1 kHz, 128 kbit/s
- SP : 44,1 kHz, 48 kbit/s
- LP : 11,025 kHz, 8 kbit/s

Général

Haut-parleur
Environ 28 mm (1 1/8 po.) de diamètre

Entrée/Sortie
- Prise microphone (mini-prise, stéréo)
  – entrée pour microphone auto-alimenté par fiche, niveau d'entrée minimum 0,4 mV, impédance du microphone de 3 kilohms ou moins
- Prise casque (mini-prise, stéréo)
  – sortie pour casque de 16 ohms à 300 ohms

Contrôle de la vitesse de lecture (DPC)
+100 % à –50 %

Puissance de sortie
300 mW

Puissance de raccordement
Deux piles alcalines LR03 (AAA) (fournies) : 3,0 V CC
Deux piles rechargeables NH-AAA (non fournies) : 2,4 V CC

Température de fonctionnement
5 °C - 35 °C (41°F - 95°F)

Dimensions (l/h/p) (parties saillantes et commandes non comprises) (JEITA)*1
37,5 mm × 114 mm × 20,9 mm (1 1/2 po. × 4 1/2 po. × 27/32 po.)

Poids (JEITA)*1
Environ 73,0 g (2 3/5 oz) avec les piles alcalines LR03 (AAA)

*1 Valeur mesurée conformément à la norme JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

Accessoires fournis

Voir « Etape 1 : Vérification du contenu de l'emballage ».

Accessoires en option

Haut-parleur actif SRS-M50
Microphone condensateur à électret ECM-CS10, ECM-CZ10, ECM-DS70P, ECM-DS30P, ECM-TL1
Câble de connexion audio* RK-G136, RK-G139 (sauf l'Europe)
Pile rechargeable NH-AAA-B2KN (sauf les États-Unis, le Canada, l'Amérique latine)
Chargeur de piles BCG-34HSN (sauf les États-Unis, le Canada, l'Amérique latine)
Chargeur avec piles BCG-34HS2KAN (États-Unis, Canada, Amérique latine uniquement)

*** Câble de connexion audio**

	Vers l'enregistreur IC	Vers l'autre appareil
RK-G139	Mini-fiche stéréo	Miniprise (monaural)
RK-G136	Mini-fiche stéréo	Mini-fiche stéréo

Il est possible que votre revendeur ne dispose pas de certains accessoires en option mentionnés ci-dessus. Pour plus de détails, veuillez vous adresser à votre revendeur.

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Durée d'enregistrement maximale*2*3

Le temps d'enregistrement maximal de tous les dossiers est le suivant.

Mode SHQ	Mode HQ	Mode SP	Mode LP
22 h 15 min.	33 h 20 min.	89 h	534 h 25 min.

(h : heures/min. : minutes)

*2 Si vous devez enregistrer en continu sur une période prolongée, vous devrez peut-être remplacer les piles par des neuves en cours d'enregistrement.

*3 Le temps d'enregistrement maximal varie si vous enregistrez des messages en mode d'enregistrement mixte.

Durée de vie des piles*4

Utilisation de piles alcalines LR03 (SG) (AAA) Sony (utilisation continue)

Mode d'enregistrement*5	SHQ	HQ
Enregistrement	Environ 34 h	Environ 34 h
Lecture*6 via le haut-parleur	Environ 12 h	Environ 12 h
Lecture via le casque	Environ 36 h	Environ 36 h

(h : heures)

Mode d'enregistrement*5	SP	LP
Enregistrement	Environ 39 h	Environ 55 h
Lecture*6 via le haut-parleur	Environ 12 h	Environ 12 h
Lecture via le casque	Environ 36 h	Environ 36 h

(h : heures)

Utilisation de piles rechargeables Sony NH-AAA (utilisation continue)

Mode d'enregistrement*5	SHQ	HQ
Enregistrement	Environ 22 h	Environ 22 h
Lecture*6 via le haut-parleur	Environ 10 h	Environ 10 h
Lecture via le casque	Environ 25 h	Environ 25 h

(h : heures)

Mode d'enregistrement*5	SP	LP
Enregistrement	Environ 27 h	Environ 37 h
Lecture*6 via le haut-parleur	Environ 10 h	Environ 10 h
Lecture via le casque	Environ 25 h	Environ 25 h

(h : heures)

*4 La durée de vie des piles est mesurée avec des méthodes de test de Sony et avec le réglage initial de l'enregistreur IC. Toutefois, « LED » et « AVLS » sont réglés sur « OFF ». La durée de vie des piles peut être plus courte selon les conditions d'utilisation de l'enregistreur IC.

*5 Pour plus de détails sur le mode d'enregistrement, reportez-vous à la section « Réglages du menu ».

*6 En mode de lecture via le haut-parleur interne avec un volume réglé sur 27

Marques commerciales

Technologie d'encodage audio MPEG Layer-3 et brevets sous licence de Fraunhofer IIS et Thomson.

Toutes les autres marques commerciales et marques déposées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.
De plus, « ™ » et « ® » ne sont pas mentionnés à chaque fois dans ce mode d'emploi.